



ДЕНЬ ПОБЕДЫ НА ВСЕХ ЯЗЫКАХ

КОРЯКСКИЙ ЯЗЫК

ЭНАЛВАТГ'ЫЛВ'ЫЙ

Автор перевода Дедык Валентина Романовна, доцент кафедры родных языков, культуры и быта КМНС КГАУ ДПО «Камчатский ИРО»

Эналватг'ылв'ый, итти ынно еппы уекэ.
Тэқын в'айңымилгык куткуң вылқывыл
Эллай йыг'это, гэкэнгэлинэв', пиңтылг'очыко-
В 'уччин г'ылв'ый мытынчаймавлаң эв'в'ыпа.

В'уччин Эналватг'ылв ый пиңмақмита коткэң.
В'уччин ангыт Гэйқыилгыкычв'ийылг'ын лэв'тык
В'уччин ег'атгыйңын Гэйқымиитэ лылак.
Эналватг'ылв'ый Эналватг'ылв'ый Эналватг'ылв'ый

Г'ылв'ыйняқу, ныкиняқу тапылв'ынпечик
Уйңэ эйылқэткэ китың мучгин Этонотан ныкита
Г'ылв'ыйняқу, никиняқу эччытаньңычейык
В 'уччин г'ылв'ый мытынчаймавлаң эв'в'ыпа.

В'уччин Эналватг'ылв ый пиңмақмита коткэң.
В'уччин ангыт Гэйқыилгыкычв'ийылг'ын лэв'тык
В'уччин ег'атгыйңын Гэйқымиитэ лылак.
Эналватг'ылв'ый Эналватг'ылв'ый Эналватг'ылв'ый

Г'амто, ыммэ мытъяйтыла мую амчымқып
Аплякка ив'кэ мынлайвыла лалалэпың!
Гынон-Европан мыттэлэлан, гынон-Ночальқын
В 'уччин г'ылв'ый мытынчаймавлаң эв'в'ыпа.

В'уччин Эналватг'ылв ый пиңмақмита коткэң.
В'уччин ангыт Гэйқыилгыкычв'ийылг'ын лэв'тык
В'уччин ег'атгыйңын Гэйқымиитэ лылак.
Эналватг'ылв'ый Эналватг'ылв'ый Эналватг'ылв'ый

В'уччин Эналватг'ылв ый пиңмақмита коткэң.
В'уччин ангыт Гэйқыилгыкычв'ийылг'ын лэв'тык
В'уччин ег'атгыйңын Гэйқымиитэ лылак.
Эналватг'ылв'ый Эналватг'ылв'ый Эналватг'ылв'ый